



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 1/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

1. SZAKASZ: Az anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Eni Rotra ATF II E

UFI: TX0D-000Y-D00P-K63E

Termékkód: 1267

- 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai
Azonosított felhasználás: Hajtóműolaj, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, széleskörű alkalmazásra, zárt rendszerben.
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasoltól eltérő felhasználás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u.117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@enilive.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u.117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@enilive.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15²⁰): +36 23 525 902

Égés- és egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály: Figyelmeztető mondat:

Skin Sens. 1.

H317

Allergiás bőrreakciót válthat ki.

2.2. Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **Eni Rotra ATF II E**

Jogszába alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k):

Polietilén-poliamin-(C16- C18)-alkilamidok és monotio-(C2)-alkil- foszfónátok reakcióterméke;

Butil-metakrilát



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra ATF II E**

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 2/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

GHS piktogram:



Figyelmeztetés: **Figyelem**

Figyelmeztető mondat:

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Kiegészítő veszélyességi információ: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P280 Védőkesztyű, védőruha, szemvédő/arcvédő használata kötelező.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

P302 + P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.

P333 + P313 Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép és gyermekbiztos zár: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban.

2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1 % vagy azt meghaladó koncentrációban.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 3/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó és ásványolaj finomítvány keverék.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos) REACH reg. szám: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3%)	H304	60 - 70
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos) REACH reg. szám: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	- (L. megjegyzés, DMSO <3%)	-	20 - 25
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű nafténbázisú REACH reg. szám: 01-2119480375-34	265-156-6	64742-53-6	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3%)	H304	0,1 – 2,0
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú REACH reg. szám: 01-2119487077-29	265-158-7	64742-55-8	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3%)	H304	0,1 – 2,0
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú REACH reg. szám: 01-2119474889-13	276-738-4	72623-87-1	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3%)	H304	0,1 – 2,0
Polietilén-poliamin-(C16-C18)-alkilamidok és monotio-(C2)-alkil-foszfónátok reakcióterméke REACH reg. szám: 01-0000016426-70	417-450-2	-	Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1A Eye Irrit. 2 Aquatic Chronic 3	H315 H317 H319 H412	0,1 – 2,0
Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú REACH reg. szám: 01-2119474878-16	276-737-9	72623-86-0	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3%)	H304	0,1 – 2,0
C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz-butil-4- hidroxifenil) propionát izomerek reakció keveréke REACH reg. szám: 01-0000015551-76	406-040-9	125643-61-0	Aquatic Chronic 4	H413	0,1 – 2,0



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 4/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított könnyű paraffinos REACH reg. szám: 01-2119480132-48	265-159-2	64742-56-9	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3%)	H304	0,1 – 2,0
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú REACH reg. szám: 01-2119471299-27	265-169-7	64742-65-0	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3%)	H304	0,1 – 2,0
Butil-metakrilát REACH reg. szám: 01-2119486394-28	202-615-1	97-88-1	Flam. Liq. 3 Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2 Skin Sens. 1 STOT SE 3	H226 H315 H319 H317 H335	0,1 - 0,2

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

L. megjegyzés: A rákkeltőként való harmonizált besorolás alkalmazandó, kivéve, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, „a PCA meghatározása a felhasználatlan kenő-alapolajokban és az aszfaltánmentes szabad ásványiolaj-frakciókban – dimetil-szulfoxid extrakciós refraktív index módszer” (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz, amely esetben az e rendelet II. címe szerinti osztályozást erre a veszélyességi osztályra is el kell végezni.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyünk friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.
Forró termék bőrre kerülésekor az érintett testrészt hűtsük hidegvízzel. Forduljunk orvoshoz. Jeget tilos rátenni.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitvatartása közben. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 5/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. Ne hánytassuk. Spontán hányás esetén, az aspiráció elkerülése érdekében, hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig. Vigyünk orvoshoz. Eszméletlen személynek soha ne adjunk semmit szájon át!

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, szédülés.

Bőr: allergiás bőrreakciót válthat ki. Tartós vagy ismételt érintkezés a bőr kiszáradását okozhatja.

Szem: A forró termékkel vagy gőzeivel való érintkezés égési sérülést okozhat.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

Forró termékkel való érintkezés esetén égési sérülést okozhat.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.

Ha fennáll a gyanúja a kén-hidrogén (H₂S) belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni.

Alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést, ha szükséges. Súlyos égési sérülések esetén minden esetben forduljon orvoshoz.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tüzek esetén: Hab, vízköd.

Az alkalmatlan oltóanyag:

Teljes vízszugár.

Hab és víz alkalmazása ugyanazon felületen kerülendő. A víz letöri a habot.

5.2. Az anyagból vagy a keverékekből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid (CO), szén-dioxid (CO₂), kén-oxidok (SO_x), foszfor-oxidok (PO_x), nitrogén-oxidok (NO_x), kén-hidrogén (H₂S), különböző szénhidrogének, oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek stb.) és korom keletkezhetnek.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 6/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett tartályokat, felületeket hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Illetéktelen személyek távoltartandók.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Kerülni kell a bőrrel való érintkezést, a szembejutást, a permet belégzését.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni.

Értesíteni kell a területileg illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel.

A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld vagy más semleges anyag stb.) kell felitatni, majd megfelelő, víz- és olajálló edénybe helyezni. A felitatott anyagot vízálló és olajálló tartályokba kell visszagyűjteni, veszélyes hulladékként kell kezelni.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni. Az elszennyeződött talaj lehetőség szerint eltávolítandó. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz, majd megfelelő, víz- és olajálló edénybe helyezni.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámváz irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 7/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések
A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.
Megfelelő szellőztetésről vagy helyi elszívásról gondoskodni kell.
Az elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.
A termék rendkívül csúszós jellege miatt nagyobb körütekintés szükséges anyagmozgatásnál.
Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.
Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.
Szünetek előtt és a munkanap végén kezet kell mosni.
A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.
Termékkel szennyezett törlerongyot ne tartsunk nadrágsebben.
Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.
Kezelési hőmérséklet: nincs adat
- 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt
A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.
Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőtől, mindenféle gyújtóforrástól, gyúlékony anyagoktól, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.
A kiürült tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.
Tároló tartályba történő belépés előtt, ill. bármilyen zárt térben történő művelet előtt ki kell tisztítani a tartályt és le kell ellenőrizni az oxigéntartalmat a légtérben.
Tároló tartály anyagául ajánlott: Tartályokhoz vagy tartályok béleléséhez használjon kifejezetten ehhez a termékhez jóváhagyott anyagokat. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.
Tárolási hőmérséklet: nincs adat
- 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):
Hajtóműolaj, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, nem széleskörű alkalmazásra.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

Kén-hidrogén (a termék bomlásakor képződhet): (CAS: 7783-06-4)	ÁK-érték:	7 mg/m ³	i	EU3	N
	CK-érték:	5 ppm 14 mg/m ³ 10 ppm			



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 8/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

CONCAWE ajánlás:

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Nem szükséges.

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)

(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő a szembe jutás veszélye esetén.
(MSZ EN 166)

b) bőrvédelem

i. kézvédő Vegyszerálló, vízálló, filccel bélelt védőkesztyű. (MSZ EN 374).

Anyaga: nitril (NBR) vagy PVC. Védelmi fokozata: >5.

Áttörési idő: > 240 perc.

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

ii. egyéb Védőruházat (olaj- és szennytaszító) (EN 340). Antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő vagy csizma (szükség esetén hőálló).

c) a légutak védelme Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén. Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk (kombinált szűrő, EN 141), vagy légzőkészülék szükséges (MSZ EN 136/140/145/14387). Kén-hidrogén jelenléte esetén B típusú szűrőbetét javasolt.

d) hőveszély Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

a) Halmazállapot:

folyékony

b) Szín:

piros, fényes, tiszta



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 9/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

- c) Szag: enyhe ásványolajszagú
- d) Olvadáspont/fagyáspont (lágyuláspont) (ASTM D 97): -48°C
- e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány (ASTM D 1160): nincs adat
- f) Tűzveszélyesség: éghető
- g) Felső és alsó robbanási határértékek: nem robbanásveszélyes
LEL $\geq 45 \text{ g/m}^3$ (aeroszol)
- h) Lobbanáspont (ASTM D 92): 235°C
- i) Öngyulladási hőmérséklet (DIN 51794): 300°C
- j) Bomlási hőmérséklet: nincs adat
- k) pH: nem értelmezhető
- l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 445)
40°C-on: 33 mm²/s
100°C-on: 7,7 mm²/s
- m) Oldhatóság
Oldhatóság vízben: gyakorlatilag vízoldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben: benzin, petróleum, toluol stb.
- n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): nincs adat
- o) Gőznyomás: nincs adat
- p) Sűrűség 15°C-on (ASTM D 4052): 850 kg/m³
- q) Relatív gőzsűrűség: nincs adat
- r) Részecskejellemzők: nincs adat

9.2. Egyéb információk

Relatív párolgási sebesség (butil-acetát=1): elhanyagolható

10. SZAKASZ:	Stabilitás és reakciókészség
---------------------	-------------------------------------

- 10.1. Reakciókészség Nincs ismert veszély.
- 10.2. Kémiai stabilitás A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége Erős oxidálószerrel (peroxidok, kromátok stb.) tűzveszély állhat elő. Nitrátokkal, más erős oxidáló szerekkel (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) robbanásveszélyes keverék állhat elő.
- 10.4. Kerülendő körülmények Közvetlen hő- és gyújtóforrás.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok Erős oxidálószer.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 10/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

10.6. Veszélyes bomlástermékek Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.

Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Komponensekre:

Párlatok, hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos, C20-C50 (CAS: 64742-54-7):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	(OECD 402)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	>5 mg/l/4 óra	(OECD 403)

Párlatok, hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos, C20-C50 (CAS: 64742-54-7):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	(OECD 402)
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	>2000 mg/kg	
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	>5,53 mg/l/4 óra	(EBSI, 1988)

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű nafténbázisú (CAS: 64742-53-6)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	2000 - 5000 mg/kg	
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	>5 mg/l	(4 óra)

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	(OECD 402)

Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú (CAS: 72623-87-1)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	>5000 mg/kg	(OECD 402)
Inhalációs (aeroszol):	LD ₅₀ (patkány)	>5 mg/l/4 óra	(OECD 403)

Polietilén-poliamin-(C16- C18)-alkilamidok és monotio-(C2)-alkil- foszfonátok reakcióterméke (EK: 417-450-2)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	≥5000 mg/kg	testtömeg
---------	----------------------------	-------------	-----------



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 11/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	≥5000 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	>2000 mg/kg	testtömeg
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	≥5 mg/l/4 óra	

Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú (CAS: 72623-86-0)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	>2000 mg/kg	(OECD 402)
Inhalációs (aeroszol):	LC ₅₀ (patkány)	>5,53 mg/l/4 óra	(OECD 403)

C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4- hidroxifenil) propionát izomerek reakció keveréke (CAS: 125643-61-0):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	500 - 2000 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	2000 mg/kg	testtömeg

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított könnyű paraffinos (CAS: 64742-56-9)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	(OECD 402)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	>5,53 mg/L/4 óra	(OECD 403)

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú C20- C50 (CAS: 64742-65-0):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	>5000 mg/kg	(OECD 402)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	>5 mg/l/4 óra	(OECD 403)

Butil-metakrilát (CAS: 97-88-1):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	2000 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	2000 mg/kg	testtömeg

Bőrkorrózió/bőrirritáció: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Csírsejt-mutagenitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Rákkeltő hatás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Reprodukciós toxicitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 12/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás toxicitás (STOT): kritériumai nem teljesülnek

Aspirációs veszély: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1 % vagy azt meghaladó koncentrációban.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás A termékre nem állnak rendelkezésre adatok.

Komponensekre:

Párlatok, hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos, C20-C50 (CAS: 64742-54-7):

Hal:	LC ₅₀	>100 mg/l	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	>10 000 mg/l	WAF, 48 óra (OECD 202)

Párlatok, hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos, C20-C50 (CAS: 64742-54-7):

Hal:	LC ₅₀	>100 mg/l	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	>10 000 mg/l	WAF, 48 óra (OECD 202)

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű nafténbázisú (CAS: 64742-53-6)

Halak (Pimephales promelas):	LC ₅₀	>100 mg/l	
Egyéb:	LL ₅₀	>10 g/l	
Daphnia:	EC ₅₀	>10 g/l	
Halak:	NOEC	>5000 mg/l	(7 nap)
Rákfélék:	NOEC	>1000 mg/l	(21 nap)

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8)

Halak:	LL ₅₀	100-10 000 mg/l	96 óra
Daphnia:	EC ₅₀	>10 000 mg/l	48 óra
Daphnia (Daphnia magna):	NOEC	10 - 1000 mg/l	
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata):	EL ₀	100 mg/l	72 óra
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata):	NOEC	100 mg/l	72 óra

Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú (CAS: 72623-87-1)

Halak:	LC ₅₀	>100 mg/l	
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	>10 000 mg/l	WAF, 48 óra (OECD 202)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 13/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Polietilén-poliamin-(C16- C18)-alkilamidok és monotio-(C2)-alkil-foszfónátok reakcióterméke
(EK: 417-450-2)

Halak:	LC ₅₀	10-100 mg/l	
Daphnia:	EC ₅₀	10-100 mg/l	
Alga (Scenedesmus capricornutum):	EC ₅₀	22 mg/l	72 óra
Alga:	ErC ₅₀	10-100 mg/l	

Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú (CAS: 72623-86-0)

Hal:	LC ₅₀	>100 mg/l	(LL 50, Exxon 1995, OECD 203)
Daphnia (Daphnia magna):	EL ₅₀	>10 000 mg/l	(WAF, 48 óra, Shell 1988, OECD 202)
Hal (Oncorhynchus mykiss):	NOEC	≥1000 mg/l	(14 nap, QSAR, Redman, A. et al. 2010)
Rákfélék:	NOEC	≥1000 mg/l	(21 nap, OECD 211, Shell 1994)

C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4- hidroxifenil) propionát izomerek reakció keveréke
(CAS: 125643-61-0):

Halak (Brachydanio rerio):	LC ₅₀	>74 mg/l	(OECD 203)
Daphnia:	EC ₅₀	>100 mg/l	24 óra (OECD 202)
Alga (Scenedesmus sp):	EC ₅₀	>3 mg/l	(OECD 201)
Alga (Pseudokirchnerella subspicata):	ErC ₅₀	>33,7 mg/l	72 óra (OECD 201)
Alga (Pseudokirchnerella subspicata):	NOEC	33,7 mg/l	72 óra
Daphnia (Daphnia magna):	NOEC	≥1 mg/l	21 nap

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viaszatlanított könnyű paraffinos (CAS: 64742-56-9)

Halak:	LL ₅₀	>100 mg/l	
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	>10 000 mg/l	WAF, 48 óra (OECD 202)

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viaszatlanított nehéz paraffinbázisú C20-C50
(CAS: 64742-65-0):

Halak:	LL ₅₀	>100 mg/l	
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	>10 000 mg/l	WAF, 48 óra (OECD 202)

Butil-metakrilát (CAS: 97-88-1):

Hal:	LC ₅₀	5,57-11 mg/l	
Daphnia:	EC ₅₀	25,4-32 mg/l	
Alga:	EC ₅₀	47-130 mg/l	

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság
Biolebonthatóság:

Nincs adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 14/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8):

<60 % (28 nap)

Polietilén-poliamin-(C16- C18)-alkilamidok és monotio-(C2)-alkil-foszfónátok reakcióterméke (EK: 417-450-2):

Nehezen lebontható. 0,284 % (28 nap)

C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4- hidroxifenil) propionát izomerek reakció keveréke (CAS: 125643-61-0):

Nem lebontható.

12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs adat.

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú (CAS: 64742-55-8):

Log Kow: <1

Polietilén-poliamin-(C16- C18)-alkilamidok és monotio-(C2)-alkil-foszfónátok reakcióterméke (EK: 417-450-2):

Log Pow: ≥6,5

Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú (CAS: 72623-86-0):
C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4- hidroxifenil) propionát izomerek reakció keveréke (CAS: 125643-61-0):

Log Kow: >6

BCF: 260 (35 nap, Oncorhynchus mykiss, OECD 305)

12.4. A talajban való mobilitás

A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.

Mobilitás vízben:

Úszik a vízben.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1 % vagy azt meghaladó koncentrációban.

12.7. Egyéb káros hatások

Nehézfémtartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-tisztítóra:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömlve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német):

WGK 1 (AwSV szerint)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 15/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületeket nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

[ADR: 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti: ADR / RID besorolás: Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- | | | |
|-------|--|------------------|
| 14.1. | UN-szám vagy azonosító szám | nem besorolt |
| 14.2. | Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | nem besorolt |
| 14.3. | Szállítási veszélyességi osztály(ok) | nem besorolt |
| 14.4. | Csomagolási csoport | nem besorolt |
| 14.5. | Környezeti veszélyek | nem besorolt |
| 14.6. | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések | nem besorolt |
| 14.7. | Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | nem alkalmazandó |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri: ADN/ IMDG besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás: Nem vonatkozik a termékre.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 16/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet szerint): nem besorolt.

15.1.1. Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.: a(z) 1272/2008/EK rendelet I. mellékletében meghatározott következő veszélyességi osztályok vagy kategóriák bármelyikére vonatkozó kritériumoknak megfelelő folyékony anyagok vagy keverékek:	Polietilén-poliamin-(C16- C18)-alkilamidok és monotio-(C2)-alkil-foszfónatok reakcióterméke; Bisz (nonil-fenil)-amin; C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4- hidroxifenil) propionát izomerek reakció keveréke; Butil-metakrilát
3.a veszélyességi osztályok: 2.1 – 2.4, 2.6 – 2.7, 2.8 típus A és B, 2.9, 2.10, 2.12, 2.13 kategóriák 1 és 2, 2.14, kategória 1 és 2, 2.15 típus A- F	Butil-metakrilát
3.b: veszélyességi osztályok: 3.1 -3.6, 3.7 adverb hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;	Eni Rotra ATF II E; Párlatok, hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos; Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú; Polietilén-poliamin-(C16- C18)-alkilamidok és monotio-(C2)-alkil-foszfónatok reakcióterméke; Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú; Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú; Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú, Butil-metakrilát
3.c : a 4.1. veszélyességi osztály;	Polietilén-poliamin-(C16- C18)-alkilamidok és monotio-(C2)-alkil-foszfónatok reakcióterméke; Bisz (nonil-fenil)-amin; C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4- hidroxifenil) propionát izomerek reakció keveréke



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 17/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

40. 1. vagy 2. kategóriájú tűzveszélyes gázként, 1., 2. vagy 3. kategóriájú tűzveszélyes folyadékként, 1. vagy 2. kategóriájú tűzveszélyes szilárd anyagként besorolt anyagok, 1., 2. vagy 3. kategóriájú, vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek, 1. kategóriájú piroforos folyadékok vagy 1. kategóriájú piroforos szilárd anyagok, függetlenül attól, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részében szerepelnek-e.

Butil-metakrilát

A termék nem tartalmaz engedélykötelesek anyagokat (REACH Rendelet XIV. mellékelt)

A termék nem tartalmaz jelöltlistás anyagokat 0,1% vagy azt meghaladó koncentrációban.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú

Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú

Polietilén-poliamin-(C16-C18)-alkilamidok és monotio-(C2)-alkil-foszfónatok reakcióterméke

Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos

C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4- hidroxifenil) propionát izomerek reakció keveréke

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított könnyű paraffinos

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Skin Sens. 1.

H317

kalkulációs módszer



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 18/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. osztály és kategória teljes szövege:

H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315 Bőrirritáló hatású.
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H335 Légúti irritációt okozhat.
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H413 Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.

Flam. Liq. 3 Tűzveszélyes folyadékok 3. kategória
Asp. Tox. 1 Aspirációs veszély 1. kategória
Skin Irrit. 2 Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória
Skin Sens. 1, 1A Bőrszenzibilizáció 1, 1A. kategória
Eye Irrit. 2 Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2. kategória
STOT SE 3 Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció 3. kategória
Aquatic Chronic 3 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 3. kategória
Aquatic Chronic 4 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 4. kategória

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE (Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF (Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw (Body Weight) Testtömeg
C&L (Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS (Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP (Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR (Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA (Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR (Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 19/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyi anyag-ügynökség
Ecx	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ecx a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ecx a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Edx	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EK szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EK-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	(Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra ATF II E

Változat: 7 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2016. 09. 05. Oldal: 20/(20)
(gyártói): - / 2025. 01. 14. Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
2. 3. 9. 11. 12.	A veszély meghatározása Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai adatok Ökológiai információk	2017. 06. 12.	2
1-16. 1.4.	A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés. Baleset, veszély esetén hívható telefonszám	2021. 08. 04.	3
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt.	2021. 11. 24.	4
6. 7. 8.	Intézkedések véletlenszerű expozíciónál Kezelés és tárolás Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Egyéb pontosítások	2022. 03. 22.	5
1.3. 2.2., 14.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai Jogszabályváltozás	2024. 09. 26.	6
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt.	2025. 05. 14.	7